Ovaj je dokument samo dokumentacijska pomoć za čiji sadržaj institucije ne preuzimaju odgovornost.

►**B**

ODLUKA VIJEĆA 2013/183/ZVSP

od 22. travnja 2013.

o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2010/800/ZVSP

(SL L 111, 23.4.2013., str. 52.)

Koju je izmijenila:

		Službeni list		
		br.	stranica	datum
►**M1**	Odluka Vijeća 2014/212/ZVSP od 14. travnja 2014.	L 111	79	15.4.2014.
►**M2**	Odluka Vijeća 2014/700/ZVSP od 8. listopada 2014.	L 293	34	9.10.2014.
►**M3**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2015/1066 od 2. srpnja 2015.	L 174	25	3.7.2015.
►**M4**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/319 od 4. ožujka 2016.	L 60	78	5.3.2016.
►**M5**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/475 od 31. ožujka 2016.	L 85	34	1.4.2016.
►**M6**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/476 od 31. ožujka 2016.	L 85	38	1.4.2016.
►**M7**	Provedbena odluka Vijeća (ZVSP) 2016/573 od 12. travnja 2016.	L 97	12	13.4.2016.
►**M8**	Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/785 od 19. svibnja 2016.	L 131	73	20.5.2016.

▼B

ODLUKA VIJEĆA 2013/183/ZVSP

od 22. travnja 2013.

o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje i o stavljanju izvan snage Odluke 2010/800/ZVSP

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske unije, a posebno njegov članak 29.,

budući da:

(1) Dana 22. prosinca 2010. Vijeće je donijelo Odluku 2010/800/ZVSP o mjerama ograničavanja protiv Demokratske Narodne Republike Koreje ([1]) (DNRK), koja, među ostalim, provodi Rezoluciju Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda/ RVSUN) 1718 (2006) i 1874 (2009).

(2) Dana 19. prosinca 201. Vijeće je donijelo Odluku 2011/860/ZVSP ([2]) kojom se mijenja Odluka 2010/800/ZVSP.

(3) Dana 12. veljače 2013. DNRK je proveo nuklearni pokus koji predstavlja kršenje međunarodnih obveza prema RVSUN 1718 (2006), 1874 (2009) i 2087 (2013), te koji predstavlja ozbiljnu prijetnju regionalnom i međunarodnom miru i sigurnosti.

(4) Dana 18. veljače 201. Vijeće je donijelo Odluku 2013/88/ZVSP ([3]), koja je izmijenila Odluku 2010/800/ZVSP te, među ostalim, provela RVSUN 2087 (2013).

(5) Dana 7. ožujka 2013. Vijeće sigurnosti UN-a usvojilo je RVSUN 2094 (2013) u kojoj se najoštrije osuđuje nuklearni pokus koji je DNRK proveo 12. veljače 2013., što je bilo kršenje i grubo nepoštovanje mjerodavnih rezolucija VSUN.

(6) Osim navedenog, RVSUN 2094 (2013) proširuje obvezu sprječavanja svakog pružanja za DNRK tehničkog usavršavanja, savjetovanja, usluga ili pomoći kako su navedeni u stavku 8. točki (c) RVSUN 1718 (2006) na predmete, materijale, opremu, robu i tehnologiju kako je navedena u stavku 20. ZVSUN 2094 (2013) i predmete iz stavka 22. te Rezolucije, te je u njoj navedeno da se te mjere također primjenjuju na brokerske i posredničke usluge.

(7) RVSUN 2094 (2013) također proširuje financijska ograničenja iz stavka 8. točke (d) RVSUN 1718 (2006), na daljnje osobe i tijela te na osobe i tijela koji postupaju u ime ili po nalogu određenih osoba i tijela, te na tijela koja su u njihovu vlasništvu ili u njihovoj kontroli.

([1]) SL L 341, 23.12.2010., str. 32.
([2]) SL L 338, 21.12.2011., str. 56.
([3]) SL L 46, 19.2.2013., str. 28.

▼B

(8) RVSUN 2094 (2013) također proširuje ograničenja putovanja iz stavka 8. točke (e) RVSUN 1718 (2006) na daljnje osobe i n osobe koje postupaju u ime ili po nalogu određenih osoba.

(9) Osim navedenog, RVSUN 2094 (2013) utvrđuje da se ograničenja putovanja iz stavka 8. točke (e) RVSUN 1718 (2006) također primjenjuju na osobe za koje država utvrdi da postupaju u ime ili po nalogu određene osobe ili tijela, ili da pomažu u izbjegavanju sankcija ili u kršenju odredaba RVSUN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ili 2094 (2013).

(10) RVSUN 2094 (2013) također određuje da će državljani DNRK-a koji rade u ime ili po nalogu određene osobe ili tijela, ili pomažu u izbjegavanju sankcija ili u kršenju odredaba RVSUN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ili 2094 (2013), biti protjerani.

(11) Nadalje, RVSUN 2094 (2013) utvrđuje da su države dužne sprečavati pružanje financijskih usluga ili prenositi preko ili iz svojih državnih područja svaku financijsku ili drugu imovinu ili izvore, uključujući veće količine gotovine, u pogledu aktivnosti koje bi mogle doprinositi programima nuklearnih ili balističkih raketa DRNK-a ili drugim aktivnostima koje su zabranjene RVSUN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ili 2094 (2013), ili izbjegavanju mjera koje te rezolucije određuju.

(12) RVSUN 2094 (2013) također poziva države da poduzmu mjere radi zabranjivanja na njihovim državnim područjima otvaranja novih podružnica, društava kćeri ili predstavništava banaka DNRK-a, i radi zabranjivanja bankama DNRK-a osnivanje novih zajedničkih pothvata te preuzimanja vlasničkih udjela u bankama, ili da zabrane uspostavu ili održavanje korespondentskih odnosa s bankama pod njihovom nadležnosti.

(13) Osim navedenog, RVSUN 2094 (2013) zabranjuje pružanje javne financijske potpore trgovini s DNRK-om ako takva financijska potpora može doprinijeti programima nuklearnih ili balističkih raketa DNRK-a ili drugim aktivnostima koje su zabranjene RVSUN 1718 (2006) 1874 (2009), 2087 (2013) ili 2094 (2013) ili izbjegavanju mjera koje te rezolucije određuju.

(14) RVSUN 2094 (2013) također određuje obvezu u skladu s kojom je potrebno pregledavati sav teret koji potječe iz DNRK ili koji je posredovan ili omogućen od strane DNRK-a ili njenih državljana, ili od strane pojedinaca ili tijela koji postupaju u njihovo ime ako postoje opravdani razlozi za sumnju da teret sadrži zabranjene predmete. Ako plovilo odbije pregled, bit će mu uskraćen ulazak.

▼B

(15) RVSUN 2094 (2013) također poziva države da uskrate odobrenje svakom zrakoplovu da uzleti s područja na područje ili prelijeće njihovo državno područje ako postoje opravdani razlozi za sumnju da zrakoplov sadrži zabranjene predmete.

(16) RVSUN 2094 (2013) također proširuje zabranu nabavke, prodaje ili prijenosa određenih vojnih predmeta i tehnologije iz stavka 8. (a) i (b) ZVSUN 1718 (2006) na daljnje predmete i tehnologiju.

(17) Štoviše, RVSUN 2094 (2013) također poziva sve države da spriječe nabavku, prodaju ili prijenos u DNRK ili iz nje, ili od strane njenih državljana, svakog predmeta, ako država utvrdi da taj predmet može doprinijeti programima nuklearnih i balističkih raketa DNRK-a ili aktivnostima koje su zabranjene RVSUN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ili 2094 (2013).

(18) RVSUN 2094 (2013) pojašnjava pojam „luksuzna roba”.

(19) RVSUN 2094 (2013) također poziva sve države da imaju pojačan oprez u pogledu diplomatskog osoblja DNRK-a.

(20) Ova odluka poštuje temeljna i prava i načela priznata posebno Poveljom o temeljnim pravima Europske unije, a posebno pravo na učinkovit pravni lijek i na pravično suđenje, pravo vlasništva i pravo zaštite osobnih podataka. Ova se Odluka mora primjenjivati u skladu s tim pravima i načelima.

(21) Ova Odluka u potpunosti poštuje obveze država članica prema Povelji Ujedinjenih naroda i pravno obvezujućim rezolucijama Vijeća sigurnosti.

(22) Radi jasnoće, Odluka 2010/800/ZVSP stavlja se izvan snage i zamjenjuje ju nova odluka.

(23) Radi provedbe određenih mjera potrebne su daljnje akcije Unije,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

POGLAVLJE I.

OGRANIČENJA UVOZA I IZVOZA

Članak 1.

1. Neposredna ili posredna nabava, prodaja ili prijenos sljedećih predmeta i tehnologije, uključujući programsku opremu, u DNRK od strane državljana država članica ili s državnih područja država članica ili preko njih, ili uporaba plovila ili zrakoplova država članica pod njihovom zastavom, zabranjuje se, bez obzira potječu li s državnih područja država članica:

▼B

(a) oružje i srodni materijali svih vrsta, uključujući oružje i streljivo, vojna vozila i oprema, paravojna oprema i rezervni dijelovi za prethodno navedeno, osim nevojnih vozila koja su izrađena ili opremljena materijalima za balističku zaštitu te su namijenjena isključivo za zaštitu osoblja Unije i njenih država članica u DNRK;

(b) svi predmeti, materijali, oprema, roba i tehnologija kako su utvrđeni od strane Vijeća sigurnosti ili odbora osnovanog sukladno stavku 12. RVSUN 1718 (2006) („Odbor za sankcije”) u skladu sa stavkom 8. točkom (a) podtočkom ii. RVSUN 1718 (206), stavkom 5. točkom (b) RVSUN 2087 (2013) i stavkom 20. RVSUN 2094 (2013), koji mogu koristiti programima DNRK-a povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje;

(c) neki drugi predmeti, materijali, oprema, roba i tehnologija koji mogu koristiti programima DNRK-a, povezanim s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje ili koji mogu koristiti njenim vojnim aktivnostima koje uključuju svu robu i tehnologiju s dvojnom uporabom, kako je navedeno u Prilogu I. Uredbi Vijeća (EZ) br. 428/2009 od 5. svibnja 2009. o uspostavljanju režima Zajednice za kontrolu izvoza, prijenosa, *brokeringa* i provoza robe s dvojnom namjenom (preinačena) ([1]). Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja određenih premeta na koje se odnosi ova odredba;

(d) neke ključne komponente sektora balističkih raketa, kao što su neke vrste aluminija koje se koriste u sustavima balističkih raketa. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja određenih premeta na koje se odnosi ova odredba;

▼M6

(e) svi ostali predmeti koji bi mogli doprinositi nuklearnim programima ili programima balističkih raketa DNRK-a ili drugim programima oružja za masovno uništavanje DNRK-a, aktivnostima zabranjenima RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom ili izbjegavanju mjera određenih tim rezolucijama VSUN-a ili ovom Odlukom. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ova odredba;

(f) svi ostali predmeti osim hrane ili lijekova ako država članica utvrdi da bi mogli izravno doprinositi razvoju operativnih sposobnosti oružanih snaga DNRK-a ili izvozu kojim se podupiru ili jačaju operativne sposobnosti oružanih snaga druge države izvan DNRK-a.

▼B

2. Također je zabranjeno:

(a) pružanje tehničkog usavršavanja, savjetovanje, pružanje usluga, pomoći ili brokerskih ili drugih usluga posredovanja koje se odnose na predmete i tehnologiju iz stavka 1., ili na dostavljanje, proizvodnju, održavanje ili korištenje onih predmeta koji su izravno ili neizravno nekoj osobi, tijelu ili subjektu na uporabu u DNRK;

([1]) SL L 134, 29.5.2009., str. 1.

▼B

(b) pružanje financijske ili tehničke pomoći povezane s predmetima i tehnologijom iz stavka 1., uključujući posebno, donacije, zajmove, osiguranje izvoznih kredita, kao i osiguranja ili reosiguranja za bilo koju prodaju, nabavu, prijenos ili izvoz tih predmeta ili tehnologije ili za pružanje povezanog tehničkog usavršavanja, savjetovanja, pružanja usluga, pomoći ili pružanja brokerskih usluga, izravno ili neizravno, bilo kojoj osobi, subjektu ili tijelu u DNRK-u ili za korištenje u DNRK-u;

(c) sudjelovanje, svjesno ili namjerno, u aktivnostima čiji je cilj ili učinak izbjegavanje zabrane iz točaka (a) i (b).

3. Također je zabranjena nabava iz DNRK-a od strane državljana država članica ili korištenje plovila ili zrakoplova država članica pod njihovom zastavom, od strane DNRK-a tehničkog usavršavanja, savjetovanja, pružanja usluga, pomoći, financiranja ili financijske pomoći iz stavka 2., bez obzira potječu li s državnog područja DNRK-a.

▼M6

Članak 1.a

1. Mjere određene u članku 1. stavku 1. točki (f) ne primjenjuju se na opskrbu nekim predmetom, njegovu prodaju ili prijenos ni na njegovu nabavu:

(a) ako država članica utvrdi da takva aktivnost služi isključivo u humanitarne svrhe ili isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život kojima se osobe ili subjekti iz DNRK-a neće koristiti za ostvarivanje prihoda te nije povezana ni s jednom od aktivnosti zabranjenih RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013), 2270 (2016) ili ovom Odlukom, pod uvjetom da država članica prethodno obavijesti Odbor za sankcije o takvom utvrđenju kao i o mjerama poduzetima kako bi se spriječilo preusmjeravanje predmeta u takve druge svrhe; ili

(b) ako Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdi da određena opskrba, prodaja ili prijenos ne bi bili protivni ciljevima RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

▼B

Članak 2.

Zabranjena je izravna ili neizravna prodaja, kupnja, prijevoz ili posredovanje zlata i plemenitih metala, kao i dijamanata, u, iz ili za Vladu DNRK-a, njena javna tijela, korporacije i agencije, Središnju banku DNRK-a, kao i prema, od ili za osobe i subjekte koji postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu, ili subjekte koji su u vlasništvu ili pod njihovom kontrolom. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja određenih premeta na koje se odnosi ova odredba.

▼M6

Članak 2.a

Državljanima država članica, ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica, zabranjuje se nabava zlata, rude titanija, rude vanadija i rijetkih zemnih minerala iz DNRK-a, bez obzira na to potječu li s državnog područja DNRK-a. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ova odredba.

▼B

Članak 3.

Zabranjeno je dostavljanje najnovije tiskanih ili kovanih ili neizdanih denominiranih novčanica ili kovanica DNRK-a za Središnju banku DNRK-a ili u njezinu korist.

Članak 4.

Zabranjeni su izravno ili neizravno nabavljanje, prodaja ili prijenos luksuzne robe u DNRK od strane državljana država članica ili preko ili s državnih područja država članica, ili korištenje plovila ili zrakoplova država članica pod njihovom zastavom, bez obzira potječu li s državnog područja DNRK-a. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja određenih premeta na koje se odnosi ova odredba.

▼M6

Članak 4a.

1. Državljanima država članica, ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica, zabranjuje se nabava ugljena, željeza i željezne rude iz DNRK-a, bez obzira na to potječu li s državnog područja DNRK-a. Unija poduzima potrebne mjere radi utvrđivanja relevantnih predmeta na koje se odnosi ova odredba.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se u odnosu na ugljen za koji država članica koja ga nabavlja na temelju vjerodostojnih informacija potvrdi da potječe izvan DNRK-a te da se prevozio kroz DNRK samo radi izvoza iz luke Rajin (Rason), pod uvjetom da država članica prethodno obavijesti Odbor za sankcije i da takve transakcije nisu povezane s ostvarivanjem prihoda za nuklearne programe ili programe balističkih raketa DNRK-a ili za druge aktivnosti zabranjene RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se u odnosu na transakcije za koje se utvrdi da su namijenjene isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život te nisu povezane s ostvarivanjem prihoda za nuklearne programe ili programe balističkih raketa DNRK-a ili za druge aktivnosti zabranjene RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom.

▼M6

Članak 4.b

1. Državljanima država članica ili s državnih područja država članica ili uz uporabu plovila ili zrakoplova pod zastavom država članica zabranjuje se prodaja DNRK-u zrakoplovnog goriva, uključujući avionski benzin, naftno mlazno gorivo, kerozinsko mlazno gorivo i kerozinsko raketno gorivo ili opskrba DNRK-a njime, bez obzira na to potječe li s državnih područja država članica.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi prethodno iznimno odobrio prijenos takvih proizvoda DNRK-u radi provjerenih temeljnih humanitarnih potreba i podložno posebnim aranžmanima za djelotvorno praćenje isporuke i korištenja.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se na prodaju zrakoplovnog goriva ili opskrbu njime civilnih putničkih zrakoplova izvan DNRK-a isključivo za potrošnju tijekom leta u DNRK i povratnog leta.

▼B

POGLAVLJE II.

OGRANIČENJA FINANCIJSKE POTPORE ZA TRGOVINU

▼M6

Članak 5.

Države članice ne pružaju javnu i privatnu financijsku potporu za trgovinu s DNRK-om, uključujući dodjeljivanje izvoznih kredita, jamstava ili osiguranja, svojim državljanima ili subjektima koji su uključeni u takvu trgovinu ako bi takva financijska potpora mogla doprinositi programima ili aktivnostima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom, ili izbjegavanju mjera određenih tim rezolucijama VSUN-a ili ovom Odlukom.

▼B

POGLAVLJE III.

FINANCIJSKI SEKTOR

Članak 6.

Države članice ne prihvaćaju nove obveze za subvencije, financijsku pomoć ili koncesijske zajmove za DNRL, pa tako ni putem sudjelovanja u međunarodnim financijskim institucijama, osim za humanitarne i razvojne svrhe koje izravno su namijenjene potrebama civilnog stanovništva ili promidžbu denuklearizacije. Države članice također posvećuju pažnju u pogledu smanjivanja sadašnjih obveza te, ako je moguće, njihovog prestanka.

▼B

Članak 7.

▼M6

1. Radi sprečavanja pružanja financijskih usluga ili prijenosa na državno područje država članica preko tog državnog područja ili s njega, ili državljanima država članica ili subjektima osnovanima prema njihovom pravu ili od strane tih državljana ili subjekata, ili osobama ili financijskim institucijama pod njihovom nadležnošću, bilo koje financijske ili druge imovine ili izvora, uključujući veće količine gotovine, koji bi mogli doprinositi programima ili aktivnostima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom, ili izbjegavanju mjera određenih tim rezolucijama VSUN-a ili ovom Odlukom, države članice u dogovoru sa svojim nacionalnim tijelima i u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom provode pojačano praćenje aktivnosti financijskih institucija pod njihovom nadležnošću s:

(a) bankama koje imaju sjedište u DNRK-u;

(b) podružnicama i društvima kćerima banaka koje imaju sjedište u DNRK-u i pod nadležnošću su država članica, kako su navedene u Prilogu IV.;

(c) podružnicama i društvima kćerima banaka koje imaju sjedište u DNRK-u i nisu pod nadležnošću država članica, kako su navedene u Prilogu V.; i

(d) financijskim subjektima koji nemaju sjedište u DNRK-u niti su pod nadležnošću država članica, ali ih kontroliraju osobe i subjekti koji imaju sjedište u DNRK-u, kako su navedeni u Prilogu V.,

radi izbjegavanja takvih aktivnosti koje doprinose programima ili aktivnostima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje.

▼B

2. U tu svrhu od financijskih se institucija zahtijeva da u svojim aktivnostima s bankama i financijskim subjektima iz stavka 1. obavljaju sljedeće:

(a) neprekinuti nadzor nad aktivnostima na računima, pa tako i putem programa za pažljivo provjeravanje stranaka te prema njihovoj obvezi u vezi pranja novca i financiranja terorizma;

(b) zahtijevanje da se na platnim nalozima ispunjavaju svi podaci koji se odnose na izdavatelja i primatelja određene transakcije koja ima biti obavljena, a ako ti podaci nisu dostavljeni, odbijanje transakcije;

(c) vođenje svih evidencija transakcija na razdoblje od pet godina te davanje na raspolaganje nadležnim tijelima na zahtjev;

(d) ako sumnjaju ili imaju opravdane razloge sumnjati da bi sredstva mogla doprinositi programima ili aktivnostima DRNK-a u vezi nuklearnog oružja ili balističkih raketa ili drugog oružja za masovno uništavanje, bez odgode obavijeste Financijsku obavještajnu jedinicu (FOJ) ili drugo nadležno tijelo konkretne države članice. FOJ ili drugo takvo nadležno tijelo imaju pravovremeni izravni ili neizravni pristup financijskim i upravnim informacijama te informacijama o kaznenom progon kojem su potrebne radi odgovarajućeg provođenja svoje zadaće, uključujući analizu izvješća o sumnjivim transakcijama.

▼M6

Članak 8.

1. Na državnim područjima država članica zabranjuje se otvaranje podružnica, društava kćeri ili predstavništava banaka DNRK-a, uključujući Središnju banku DNRK-a, njezine podružnice i društva kćeri te drugih financijskih subjekata iz članka 7. stavka 1.

2. Postojeće podružnice, društva kćeri ili predstavništva zatvaraju se u roku od devedeset dana od donošenja RVSUN-a 2270 (2016).

3. Bankama DNRK-a, uključujući Središnju banku DNRK-a, njezine podružnice i društva kćeri te drugim financijskim subjektima iz članka 7. stavka 1. zabranjuje se:

(a) osnivanje novih zajedničkih pothvata s bankama pod nadležnošću država članica;

(b) stjecanje vlasničkih udjela u bankama pod nadležnošću država članica;

(c) uspostavljanje ili održavanje korespondentskih bankovnih odnosa s bankama pod nadležnošću država članica;

osim ako transakcije navedene u gornjim točkama (a), (b) i (c) prethodno odobri Odbor za sankcije.

4. Postojeći zajednički pothvati, vlasnički udjeli i korespondentski bankovni odnosi s bankama DNRK-a okončavaju se u roku od devedeset dana od donošenja RVSUN-a 2270 (2016).

5. Financijskim institucijama na državnim područjima država članica ili pod njihovom nadležnošću zabranjuje se otvaranje predstavništava, društava kćeri, podružnica ili bankovnih računa u DNRK-u.

6. Postojeća predstavništva, društva kćeri ili bankovni računi u DNRK-u zatvaraju se u roku od devedeset dana od donošenja RVSUN-a 2270 (2016) ako odgovarajuća država članica ima vjerodostojne informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da bi takve financijske usluge mogle doprinositi nuklearnim programima ili programima balističkih raketa DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

7. Stavak 6. ne primjenjuje se ako Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdi da su takva predstavništva, društva kćeri ili računi potrebni za dostavu humanitarne pomoći ili za aktivnosti diplomatskih predstavništava u DNRK-u u skladu s Bečkom konvencijom o diplomatskim odnosima ili za aktivnosti Ujedinjenih naroda ili njegovih specijaliziranih agencija ili povezanih organizacija, ili za bilo koju drugu svrhu koja je u skladu s RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

▼B

Članak 9.

Zabranjeni su izravna i neizravna prodaja ili kupnja, posredovanje ili pomoć u izdavanju državnih obveznica DNRK-a ili obveznica s jamstvom države izdanih nakon 18. veljače 2013. Vladi DNRK-a, njenim javnim tijelima, korporacijama i agencijama, Središnjoj banci DNRK-a ili bankama sa sjedištem u DNRK-u, ili podružnicama ili društvima kćeri unutar i izvan nadležnosti država članica banaka koje imaju sjedište u DNRK-u ili financijskim institucijama koje nemaju sjedište u DNRK-u niti su u nadležnosti država članica, ali ih kontroliraju osobe ili subjekti koji imaju sjedište u DNRK-u, kao i svim osobama i subjektima koji postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu ili subjektima kojih su oni vlasnici ili ih kontroliraju.

POGLAVLJE IV.

PROMETNI SEKTOR

Članak 10.

▼M6

1. Države članice u dogovoru sa svojim nacionalnim tijelima i u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom te u skladu s međunarodnim pravom, uključujući Bečku konvenciju o diplomatskim odnosima i Bečku konvenciju o konzularnim odnosima, u svrhu osiguravanja da se nijedan predmet ne prenosi kršeći RVSUN-ove 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016) provjeravaju sav teret koji odlazi u DNRK-u ili dolazi iz DNRK-a na svojem državnom području, ili koji se provozi njihovim državnim područjem, među ostalim u svojim zračnim lukama, morskim lukama i slobodnim trgovinskim zonama, ili teret za koji posreduju ili ga omogućuju DNRK ili državljani DNRK-a, ili osobe ili subjekti koji postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu, ili subjekti u njihovom vlasništvu ili subjekti koje oni kontroliraju, ili osobe ili subjekti navedeni u Prilogu I., ili teret koji se prevozi u zrakoplovima ili na pomorskim plovilima pod zastavom DNRK-a.

1.a Države članice u dogovoru sa svojim nacionalnim tijelima i u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom te u skladu s međunarodnim pravom, uključujući Bečku konvenciju o diplomatskim odnosima i Bečku konvenciju o konzularnim odnosima, provjeravaju sav teret koji odlazi u DNRK-u ili dolazi iz DNRK-a na svojem državnom području, ili koji se provozi njihovim državnim područjem, ili teret za koji posreduju ili ga omogućuju DNRK ili državljani DNRK-a, ili osobe ili subjekti koji postupaju u njihovo ime, među ostalim u svojim zračnim lukama i morskim lukama, ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da teret sadrži predmete čija su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni ovom Odlukom.

▼B

2. Države članice provjeravaju polovila, uz pristanak države pod čijom zastavom plove po otvorenom moru, ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da teret tih polovila sadrži predmete čija je nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni ovom Odlukom.

3. Države članice surađuju, u skladu sa svojim nacionalnim zakonodavstvom, prilikom provjera sukladno stavcima 1. i 2.

▼B

4. Od plovila i zrakoplova koji prenose teret prema i iz DNRK-a zahtijevaju se dodatne informacije prije dolaska ili prije odlaska u pogledu sve robe koja se unosi u državu članicu ili iz nje iznosi.

5. U slučaju provjera iz stavka 1. i 2., države članice oduzimaju ili uništavaju predmete čija su nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni prema ovoj Odluci u skladu sa stavkom 14. RVSUN 1874 (2009) i stavkom 8. RVSUN 2087 (2013).

6. Države članice odbijaju ulazak u njihove luke svakog plovila koje odbije provjeru, nakon što je ona odobrena od države pod čijom zastavom plovi ili ako je plovilo koje plovi po zastavom DNRK-a odbilo provjeru sukladno stavku 12. RVSUN 1874 (2009).

7. Stavak 6. se ne primjenjuje, ako se za potrebe provjere zahtijeva ulazak, ili u slučaju hitnosti ili vraćanja u izvorno pristanište.

▼M6

Članak 11.

1. Države članice uskraćuju odobrenje za slijetanje na svoje državno područje, polijetanje s njega ili njegovo prelijetanje svakom zrakoplovu ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da teret sadrži predmete čiji su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ovom Odlukom.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju prisilnog slijetanja ili slijetanja u svrhu provjere.

Članak 11.a

1. Države članice zabranjuju ulazak u svoje luke svakom plovilu ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da je plovilo izravno ili neizravno u vlasništvu ili pod kontrolom osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I. ili sadrži teret čija su opskrba, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

2. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju nužde ili u slučaju povratka u luku podrijetla ili ulaska u svrhu provjere ili ako Odbor za sankcije prethodno utvrdi da je takav ulazak potreban u humanitarne svrhe ili u bilo koje druge svrhe u skladu s ciljevima RVSUN-a 2270 (2016).

▼B

Članak 12.

Državljanima država članica zabranjuje se s teritorija država članica pružanje posredovanja ili usluge opskrbljivanja plovila DNRK-a gorivom ili druge usluge za plovila ako imaju informacije na temelju kojih postoje opravdani razlozi za sumnju da plovilo prevozi predmete čija su nabava, prodaja, prijenos ili izvoz zabranjeni ovom Odlukom, osim ako pružanje takvih usluga nije potrebno zbog humanitarnih razloga ili dok teren nije provjeren, te oduzet i prema potrebi uništen, u skladu s člankom 10. stavcima 1., 2. i 5.

▼M6

Članak 12.a

1. Zabranjuje se najam ili uzimanje u čarter plovila ili zrakoplova koji ima zastavu ili pružanje usluga posade DNRK-u, svim osobama ili subjektima navedenima u Prilogu I., svim ostalim subjektima iz DNRK-a, svim ostalim osobama ili subjektima za koje države članice utvrde da su pomagali u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016), svim osobama ili subjektima koji postupaju u ime ili po nalogu bilo kojih od prethodno navedenih i svim subjektima koji su u vlasništvu ili pod kontrolom bilo kojih od prethodno navedenih.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na najam, uzimanje u čarter ili pružanje usluga posade, pod uvjetom da je odgovarajuća država članica prethodno obavijestila Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi te Odboru za sankcije dostavila informacije kojima se dokazuje da takve aktivnosti služe isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život kojima se osobe ili subjekti iz DNRK-a neće koristiti za ostvarivanje prihoda te informacije o mjerama poduzetima kako bi se spriječilo da takve aktivnosti doprinose kršenjima odredaba RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

Članak 12.b

Države članice brišu iz registra svako plovilo koje je u vlasništvu DNRK-a, kojim upravlja DNRK ili čiju posadu čine državljani DNRK te ne registriraju nijedno takvo plovilo koje je iz registra izbrisala druga država u skladu sa stavkom 19. RVSUN-a 2270 (2016).

Članak 12.c

1. Zabranjuje se registrirati plovila u DNRK-u, pribaviti odobrenje za plovilo da se koristi zastavom DNRK-a ili imati u vlasništvu, iznajmljivati, upravljati ili pružati bilo kakve usluge klasifikacije plovila, certificiranja ili povezane usluge ili osigurati bilo koje plovilo pod zastavom DNRK-a.

▼M6

2. Stavak 1. ne primjenjuje se na aktivnosti o kojima je Odbor za sankcije prethodno obaviješten na pojedinačnoj osnovi, pod uvjetom da je odgovarajuća država članica Odboru za sankcije dostavila detaljne informacije o aktivnostima, uključujući imena osoba i subjekata koji u njima sudjeluju, informacije kojima se dokazuje da takve aktivnosti služe isključivo za osiguravanje osnovnih sredstava za život koje osobe ili subjekti iz DNRK-a neće upotrebljavati za ostvarivanje prihoda te informacije o mjerama poduzetima kako bi se spriječilo da takve aktivnosti doprinose kršenjima odredaba RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

▼B

POGLAVLJE V.

OGRANIČENJE ULASKA I PREBIVALIŠTA

Članak 13.

▼M6

1. Države članice poduzimaju potrebne mjere radi sprječavanja ulaska na svoja državna područja ili tranzita preko svojih državnih područja:

(a) osoba, kako su navedene u Prilogu I., koje je Odbor za sankcije odredio ili koje je Vijeće sigurnosti odredilo kao odgovorne, među ostalim pomaganjem ili promicanjem, za politike DNRK-a u vezi s njegovim programima povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje kao i članova njihovih obitelji ili osoba koje postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu;

(b) osoba koje nisu obuhvaćene Prilogom I., kako su navedene u Prilogu II.:

i. koje su odgovorne, među ostalim pomaganjem ili promicanjem, za programe DNRK-a povezane s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osoba koje postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu;

ii. koje pružaju financijske usluge ili prijenos na državno područje država članica, preko tog državnog područja ili s njega, ili u to uključuju državljane država članica ili subjekte osnovane prema njihovom pravu, ili osoba ili financijskih institucija na njihovom državnom području ili bilo koje financijske ili druge imovine ili izvora koji bi mogli doprinositi programima DRNK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje;

iii. koje su uključene, među ostalim pružanjem financijskih usluga, u nabavu u DNRK ili iz DNRK-a oružja i povezanog materijala svih vrsta ili u nabavu u DNRK predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije koji bi mogli doprinositi programima DRNK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje;

▼M6

(c) koje nisu obuhvaćene Prilogom I. ni Prilogom II., a rade u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I. ili Prilogu II. ili osobe koje pomažu izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ili 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, kako su navedene u Prilogu III. ovoj Odluci.

2. Stavak 1. točka (a) ne primjenjuje se ako Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdi da je takvo putovanje opravdano zbog razlogâ humanitarne potrebe, uključujući vjerske dužnosti, ili ako odbor za sankcije zaključi da bi izuzeće na drugi način doprinijelo ciljevima RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016).

▼B

3. Stavak 1. ne obvezuje državu članicu da odbije ulazak vlastitim državljanima na svoje državno područje.

4. Stavak 1. ne dovodi u pitanje slučajeve kada je država članica vezana obvezama iz međunarodnog prava, posebno:

(a) kao država domaćin međunarodne međuvladine organizacije;

(b) ako država domaćin međunarodne konferencije koju saziva ili čiji su pokrovitelj Ujedinjeni narodi;

(c) u skladu s višestranim sporazumom o dodijeljenim privilegijama i imunitetima;

(d) prema Ugovoru o mirenju (Lateranski pakt) koji je zaključila Sveta stolica (Država Vatikanskog Grada) i Italija.

5. Za stavak 4. također se smatra da se primjenjuje u slučajevima kada je država članica zemlja domaćin Organizacije za sigurnost i suradnju u Europi (OSCE).

6. Vijeće se valjano obavješćuje o svim slučajevima u kojima država članica odobrava izuzeće sukladno stavcima 4. i 5.

7. Države članice mogu odobravati izuzeća od mjera koje određuje stavak 1. točka (b) ako je putovanje opravdano iz hitnih humanitarnih razloga ili zbog sudjelovanja na međuvladinim sastancima, uključujući one koje podupire Unije ili čiji je domaćin država članica koja predsjedava u OSCE-u ako politički dijalog vodi tako da promiče demokraciju, ljudska prava i vladavinu prava u DNRK-u.

8. Država članica koja želi odobriti izuzeće iz stavka 7., obavješćuje Vijeće o tome u pisanom obliku. Izuzeće se smatra odobrenim, osim kao jedna ili više članica Vijeća ne postave prigovor u pisanom obliku u roku od dva radna dana od zaprimanja obavijesti o predloženom izuzeću. Ako jedna ili više članica Vijeća predlože prigovor, Vijeće kvalificiranom većinom može odlučiti odobriti predloženo izuzeće.

9. Stavak 1. točka (c) ne primjenjuje se u slučaju tranzita predstavnika Vlade DNRK-a sjedištu Ujedinjenih naroda radi obavljanja poslova Ujedinjenih naroda.

▼B

10. U slučajevima kada, sukladno stavcima 4., 5., 7. i 9., država članica odobri ulazak ili tranzit preko svog državnog područja osobama iz priloga I., II. ili III., odobrenje je ograničeno na svrhu za koju je izdano i na osobe na koje se odnosi.

11. Države članice obavljaju nadzor i ograničavaju ulazak ili tranzit preko svojih državnih područja pojedincima koji postupaju u ime ili po nalogu određenih pojedinaca ili subjekata iz Priloga I.

Članak 14.

1. Države članice izvršavaju izgon državljana DNRK-a za koje su utvrdile da postupaju u ime ili po nalogu osobe ili subjekta iz Priloga I. ili Priloga II., ili za koje su utvrdile da pomažu u izbjegavanju sankcija ili u kršenju odredaba RVSUN 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ili 2094 (2013) ili ove Odluke, iz svojih državnih područja u svrhu repatrijacije u DNRK, sukladno važećem nacionalnom i međunarodnom pravu.

2. Stavak 1. se ne primjenjuje ako se zahtijeva prisutnost osobe zbog pravilnog tijeka sudskog postupka ili isključivo zdravstvenih, sigurnosnih ili drugih humanitarnih razloga.

▼M6

Članak 14.a

1. Države članice protjeruju sa svojih državnih područja u svrhu repatrijacije u DNRK-u diplomate, predstavnike vlade ili druge državljane DNRK-a koji postupaju u službenom svojstvu za koje su utvrdile da rade u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Priloga I. ili pojedinca ili subjekta koji pomažu u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016), u skladu s nacionalnim i međunarodnim pravom koje se primjenjuje.

2. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju tranzita predstavnika Vlade DNRK-a u sjedište Ujedinjenih naroda ili u druge objekte UN-a radi obavljanja poslova Ujedinjenih naroda.

3. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je prisutnost osobe potrebna zbog provedbe sudskog postupka ili isključivo u medicinske, sigurnosne ili druge humanitarne svrhe, ili ako je Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdio da bi protjerivanje pojedinca bilo protivno ciljevima RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016).

Članak 14.b

1. Države članice protjeruju sa svojih državnih područja državljane trećih država za koje su utvrdile da rade u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I. ili pomažu u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) u svrhu repatrijacije u zemlju državljanstva, u skladu s nacionalnim i međunarodnim pravom koje se primjenjuje.

▼M6

2. Stavak 1. ne primjenjuje se ako je prisutnost osobe potrebna zbog provedbe sudskog postupka ili isključivo u medicinske, sigurnosne ili druge humanitarne svrhe, ili ako je Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi utvrdio da bi protjerivanje pojedinca bilo protivno ciljevima RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016).

3. Stavak 1. ne primjenjuje se u slučaju tranzita predstavnika Vlade DNRK-a u sjedište Ujedinjenih naroda ili u druge objekte UN-a radi obavljanja poslova Ujedinjenih naroda.

▼B

POGLAVLJE VI.

ZAMRZAVANJE SREDSTAVA I GOSPODARSKIH IZVORA

Članak 15.

1. Sva sredstva i gospodarski izvori koji neposredno pripadaju, u vlasništvu su ili u posjedu ili pod kontrolom, izravno ili neizravno:

(a) osobe i subjekti koje je odredio odbor za sankcije ili Vijeće sigurnosti kao one koji su uključeni u ili pružaju podršku, uključujući putem nezakonitih načina, programima DRNK-a u vezi nuklearnog oružja ili balističkih raketa ili drugog oružja za masovno uništavanje ili osobe ili subjekti koje postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu ili tijela koja su u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom, uključujući putem nezakonitih načina, kako su navedene u Prilogu I.;

(b) osobe i tijela koji nisu obuhvaćeni Prilogom I., kako su navedeni u Prilogu II.:

i. koje su odgovorne za, uključujući potpore ili promicanje, programe DRNK-a u vezi nuklearnog oružja ili balističkih raketa ili drugog oružja za masovno uništavanje ili osobe ili subjekti koje postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu ili tijela koja su u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom, uključujući putem nezakonitih načina;

ii. koje pružaju financijske usluge ili prijenos na ili preko ili s državnog područja država članica, ili uključujući državljane država članica ili subjekte osnovane prema njihovim zakonodavstvima, ili osobe ili financijske institucije na njihovom državnom području ili financijsku ili drugu imovinu ili izvore koji mogu doprinositi programima DRNK-a u vezi nuklearnog oružja ili balističkih raketa ili drugog oružja za masovno uništavanje, uništavanje ili osobe ili subjekti koje postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu ili tijela koja su u njihovom vlasništvu ili pod njihovom kontrolom;

▼B

iii. koje su uključene u, također putem pružanja financijskih usluga, nabavi u ili iz DNRK-a oružja i sličnog materijala svih vrsta ili nabavi u DNRK predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije koja može doprinositi programima DRNK-a u vezi nuklearnog oružja ili balističkih raketa ili drugog oružja za masovno uništavanje;

▼M6

(c) osoba i subjekata koji nisu obuhvaćeni Prilogom I. ni Prilogom II., a rade u ime ili po nalogu osobe ili subjekta navedenog u Prilogu I. ili Prilogu II. ili osoba koje pomažu u izbjegavanju sankcija ili kršenju odredaba RVSUN-ova 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) ili 2094 (2013) ili 2270 (2016) ili ove Odluke, kako su navedeni u Prilogu III. ovoj Odluci;

(d) subjekata Vlade DNRK-a ili Radničke stranke Koreje, ili osoba ili subjekata koji postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu, ili subjekata u njihovu vlasništvu ili pod njihovom kontrolom, ako država članica utvrdi da su povezani s nuklearnim programima ili programima balističkih raketa DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) ili 2270 (2016) zamrzavaju se.

▼B

2. Osobama i subjektima iz stavka 1. ne daju se na raspolaganje nikakva sredstva ili gospodarski izvori, izravno ili neizravno.

3. Mogu se dozvoliti izuzeća za sredstva i gospodarske izvore koji su:

(a) potrebno za zadovoljavanje osnovnih potreba, uključujući plaćanja za hranu, najamninu, hipoteku, lijekove i liječenje, poreze, premije osiguranja te komunalna davanja;

(b) isključivo namijenjeni plaćanju opravdanih honorara i naknada za troškove pružanja pravnih usluga; ili

(c) isključivo namijenjeni za plaćanje pristojbi ili troškova usluga u skladu s nacionalnim propisima, ili za redovno vođenje ili čuvanje zamrznutih sredstava i gospodarskih izvora,

nakon što je određena država članica, ako je potrebno, obavijestila odbor za sankcije o namjeri da dozvoli pristup tim sredstvima i gospodarskim izvorima, te ako Odbor za sankcije u roku pet radnih dana od te obavijesti nije donio negativnu odluku.

4. Izuzeća su dozvoljena također za sredstva i gospodarske izvore koji su:

(a) potrebni za izvanredne troškove. Ako je potrebno, konkretna država članica najprije obavješćuje i dobiva odobrenja od Odbora za sankcije; ili

▼B

(b) predmet sudske, upravne ili arbitražne odluke o založnom pravu ili presude u kojem se slučaju sredstva i gospodarski izvor mogu koristiti za izvršenje tog založnog prava ili presude, uz uvjet da su založno pravo ili presuda doneseni prije datuma kada su osoba ili subjekt iz stavka 1. određeni od strane Odbora za sankcije, Vijeća sigurnosti ili Vijeća, a nije u korist osobe ili tijeka iz stavka 1. Ako je potrebno, odgovarajuća država članica najprije obavješćuje Odbor za sankcije.

5. Stavak 2. se ne primjenjuje na priljeve na zamrznute račune koji su:

(a) kamate ili drugi prihodi na te račune; ili

(b) dospjela plaćanja prema ugovorima, sporazumima ili obvezama koje su preuzeta ili nastala prije 14. listopada 2006.,

pod uvjetom da se na te kamate ili druge prihode i plaćanja i nadalje primjenjuje stavak 1.

▼M5

6. U pogledu Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC):

(a) Dotična država članica može odobriti primitak od strane osoba i subjekata iz EU-a plaćanja koja vrši KNIC pod uvjetom da:

i. plaćanje dospijeva:

— u skladu s odredbama ugovora o uslugama osiguranja koje pruža KNIC potrebnim za aktivnosti koje osoba ili subjekt iz EU-a obavlja u DNRK-u, ili

— u skladu s odredbama ugovora o uslugama osiguranja koje pruža KNIC u vezi sa štetom koju je bilo koja od stranaka takvog ugovora nanijela na području EU-a;

ii. osoba ili subjekt iz stavka 1. nisu izravno ili neizravno primili plaćanje; i

iii. plaćanje nije izravno ili neizravno povezano s aktivnostima zabranjenima ovom Odlukom.

(b) Dotična država članica može ovlastiti osobe i subjekte EU-a da izvrše plaćanja KNIC-u isključivo u svrhu dobivanja usluga osiguranja potrebnih za aktivnosti takvih osoba ili subjekata u DNRK-u pod uvjetom da te aktivnosti nisu zabranjene ovom Odlukom.

(c) Takva odobrenja ne zahtijevaju se za plaćanja koja vrši KNIC ili koja su izvršena KNIC-u potrebna u službene svrhe diplomatskog ili konzularnog predstavništva države članice u DNRK-u.

▼M5

(d) Stavkom 1. KNIC se ne sprečava u izvršenju plaćanja dospjelog na temelju ugovora sklopljenog prije njegova uvrštenja na popis pod uvjetom da dotična država članica utvrdi:

i. da se ugovor ne odnosi ni na jedan od zabranjenih predmeta, materijala, opreme, robe, tehnologija, pomoći, obuke, financijske pomoći, ulaganja, posredništva ili usluga iz ove Odluke;

ii. da osoba ili subjekt iz stavka 1. nisu izravno ili neizravno primili plaćanje.

Država članica obavješćuje druge države članice i Komisiju o svim odobrenjima izdanim na temelju ovog stavka.

▼M6

Članak 15.a

Članak 15. stavak 1. točka (d) ne primjenjuje se u odnosu na sredstva, drugu financijsku imovinu i gospodarske izvore koji su potrebni za obavljanje aktivnosti misija DNRK-a pri Ujedinjenim narodima i njegovim specijaliziranim agencijama i povezanim organizacijama ili drugih diplomatskih i konzularnih misija DNRK-a niti u odnosu na bilo koja sredstva, drugu financijsku imovinu i gospodarske izvore za koje Odbor za sankcije na pojedinačnoj osnovi prethodno utvrdi da su potrebni za dostavu humanitarne pomoći, denuklearizaciju ili za bilo koju drugu svrhu u skladu s ciljevima RVSUN-a 2270 (2016).

Članak 15.b

1. Predstavništva subjekata navedenih Prilogu I. zatvaraju se.

2. Subjektima navedenima u Prilogu I. kao i osobama ili subjektima koji postupaju za njih ili u njihovo ime zabranjeno je izravno ili neizravno sudjelovanje u zajedničkim pothvatima ili bilo kojim drugim poslovnim aranžmanima.

▼B

POGLAVLJE VII.

DRUGE MJERE OGRANIČAVANJA

▼M6

Članak 16.

Države članice poduzimaju potrebne mjere radi osiguravanja budnosti i sprječavanja da državljani DNRK-a na njihovim državnim područjima ili s pomoću njihovih državljana sudjeluju u specijaliziranim usavršavanjima ili osposobljavanjima u disciplinama koje bi doprinijele aktivnostima DNRK-a relevantnima u vezi sa širenjem nuklearnog oružja i razvoju sustava za ispaljivanje nuklearnog oružja, uključujući usavršavanja ili osposobljavanja u naprednoj fizici, naprednim računalnim simulacijama i s time povezanim računalnim znanostima, geoprostornoj navigaciji, nuklearnom inženjerstvu, svemirskom inženjerstvu, zrakoplovnom inženjerstvu i s time povezanim disciplinama.

▼M6

Članak 17.

Države članice u skladu s međunarodnim pravom osiguravaju pojačanu budnost u odnosu na diplomatsko osoblje DNRK-a kako bi se spriječilo da ti pojedinci doprinose nuklearnim programima ili programima balističkih raketa DNRK-a ili drugim aktivnostima zabranjenima RVSUN-ovima 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016) ili ovom Odlukom ili izbjegavanju mjera određenih tim rezolucijama ili ovom Odlukom.

▼B

POGLAVLJE VIII.

OPĆE I ZAVRŠNE ODREDBE

▼M6

Članak 18.

Ne odobravaju se nikakvi zahtjevi, pa tako ni naknada štete ili odšteta niti bilo koji drugi zahtjev te vrste, kao što je zahtjev za poravnanje, novčane kazne ili zahtjev na temelju jamstva, zahtjev za produljenje ili plaćanje obveznice, financijsko jamstvo, uključujući zahtjeve koji proizlaze iz akreditiva i sličnih instrumenata u vezi s bilo kojim ugovorom ili transakcijom na čije ispunjenje odnosno izvršenje izravno ili neizravno, u cijelosti ili djelomično utječu mjere o kojima je odlučeno na temelju RVSUN-ova 1718 (2006) 1874 (2009), 2087 (2013), 2094 (2013) i 2270 (2016), uključujući mjere Unije ili država članica u skladu s provedbom relevantnih odluka Vijeća sigurnosti ili mjera obuhvaćenih ovom Odlukom ili u bilo kakvoj vezi s njima, osobama ili subjektima uvrštenima na popis koji su navedeni u prilozima I., II. ili III. ili bilo kojoj drugoj osobi ili subjektu u DNRK-u, uključujući Vladu DNRK-a, njezina javna tijela, korporacije i agencije, ili bilo kojoj osobi ili subjektu koji podnosi zahtjev preko bilo koje takve osobe ili subjekta ili u njihovu korist.

▼B

Članak 19.

1. Vijeće donosi izmjene Priloga I. na temelju utvrđenja Vijeća sigurnosti ili Odbora za sankcije.

2. Vijeće jednoglasno na prijedlog država članica ili visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku utvrđuje popis iz priloga II. ili III. i donosi njegove izmjene.

Članak 20.

1. Ako Vijeće sigurnosti ili odbor za sankcije uvrsti osobu ili subjekt na popis, Vijeće tu osobu ili subjekt uvrštava u Prilog I.

2. Ako Vijeće odluči da za osobu ili subjekt važe mjere iz točaka (b) i (c) članka 13. stavka 1. I točke (b) članak 15. stavka 1., sukladno tome će izmijeniti priloge II. i III.

▼B

3. Vijeće dostavlja svoju odluku osobi ili subjektu iz stavaka 1. i 2., uključujući razloge za uvrštavanje na popis, bilo izravno, ako je adresa poznata ili objavljivanjem obavijesti, uz uvjet da su ta osoba ili subjekt imali mogućnost iznošenja primjedbi.

4. Kada su primjedbe dostavljene ili kada su dostavljeni novi materijalni dokazi, Vijeće revidira svoju odluku, te sukladno tome obavješćuje osobu ili subjekt.

Članak 21.

1. Prilozi I., II. i III. uključuju razloge za uvrštavanje na popis osoba i subjekata, kako su u pogledu Priloga I. odredili Vijeće sigurnosti ili Odbor za sankcije.

2. Prilozi I., II. i III. također uključuju, ako su dostupni, podatke potrebne za utvrđivanje određenih osoba i subjekata, kako su u pogledu Priloga I. odredili Vijeće sigurnosti ili Odbor za sankcije. U pogledu osoba takvi podaci mogu sadržavati imena, uključujući nadimke, datum i mjesto rođenja, državljanstvo, brojeve putovnice i osobne iskaznice, spol, adresu, ako je poznata, te funkciju ili zanimanje. U pogledu subjekata takvi podaci mogu sadržavati imena, mjesto i datum upisa u registar, broj upisa u registar i mjesto obavljanja djelatnosti. Prilog I. također sadržava datum uvrštavanja na popis od strane Vijeća sigurnosti ili Odbora za sankcije.

Članak 22.

1. Ova Odluka se revidira te, ako je potrebno, mijenja, posebno u pogledu kategorija osoba. Subjekata ili predmeta ili dodanih osoba, subjekata ili predmeta na koje se ove mjere ograničavanja odnose, ili uzimajući u obzir mjerodavne rezolucije Vijeća sigurnosti.

▼M1

2. Mjere iz članka 13. stavka 1. točaka (b) i (c) i članka 15. stavka 1. točaka (b) i (c) redovito se preispituju, a najmanje svakih 12 mjeseci. Prestaju se primjenjivati u pogledu dotičnih osoba i subjekata ako Vijeće utvrdi, u skladu s postupkom iz članka 19. stavka 2., da se više ne ispunjavaju uvjeti za njihovu primjenu.

▼B

Članak 23.

Odluka 2010/800/ZVSP stavlja se izvan snage.

Članak 24.

Ova Odluka stupa na snagu na dan objave u *Službenom listu Europske unije*.

▼B

PRILOG I.

▼M1

Popis osoba iz članka 13. stavka 1. točke (a) te osoba i subjekata iz članka 15. stavka 1. točke (a)

A. Osobe

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštavanja na popis	Drugi podaci
1.	Yun Ho-jin	također Yun Ho-chin	13.10.1944.	16.7.2009.	Direktor Namchongang Trading Corporation; nadzire uvoz predmeta potrebnih za program obogaćivanja urana.
▼M2 2.	Ri Je-Son	Korejsko ime: 리제선 Kinesko ime: 李济善 Drugo ime: Ri Che Son	Rođen 1938.	16.7.2009.	Ministar industrije za atomsku energiju od travnja 2014. Bivši direktor glavne agencije koja upravlja nuklearnim programom DNRK-a, General Bureau of Atomic Energy (GBAE); olakšavao je provedbu više pothvata u nuklearnom području, između ostalog upravljanje Centrom za nuklearna istraživanja Yongbyon od strane GBAE-a i Namchongang Trading Corporation.
▼B 3.	Hwang Sok-hwa			16.7.2009.	Direktor Glavnog ureda za atomsku energiju General Bureau of Atomic Energy (GBAE), uključen u nuklearni program Demokratske Narodne Republike Koreje; kao šef Ureda za znanstveno usmjeravanje u GBAE, radio u znanstvenom odboru u okviru Zajedničkog instituta za nuklearno istraživanje.
4.	Ri Hong-sop		1940.	16.7.2009.	Bivši direktor Nuklearnog istraživačkog centra Yongbyonu, nadzire tri ključna objekta koja sudjeluje u proizvodnji plutonija namijenjenog za proizvodnju oružja: objekt za proizvodnju goriva, nuklearni reaktor i objekt za preradu.
5.	Han Yu-ro			16.7.2009.	Direktor korejskog poduzeća General Trading Corporation; uključen u program Demokratske Narodne Republike Koreje za balističke rakete.
6.	Paek Chang-Ho	Pak Chang-Ho; Paek Ch'ang-Ho	Putovnica: 381420754; Datum izdavanja putovnice: 7. prosinca 2011.;	22.1.2013.	Viši dužnosnik i voditelj centra za nadzor u Korejskom odboru za svemirsku tehnologiju.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštavanja na popis	Drugi podaci
			Datum isteka putovnice: 7. prosinca 2016.; datum rođenja: 18. lipnja 1964.; mjesto rođenja: Kaesong, DNRK		
▼M1 7.	Chang Myong-Chin	Jang Myong-Jin	Datum rođenja: 19. veljače 1968.; moguća godina rođenja: 1965. ili 1966.	22.1.2013.	Glavni direktor postaje za lansiranje satelita Sohae i voditelj centra za lansiranje satelita u kojem su izvršena lansiranja 13. travnja i 12. prosinca 2012.
▼M4 8.	Ra Ky'ong-Su	Ra Kyung-Su Chang, Myong Ho		22.1.2013.	Ra Ky'ong-Su službenik je banke Tanchon Commercial Bank (TCB). Na toj funkciji omogućavao je transakcije za TCB. Tanchon je Odbor uvrstio na popis u travnju 2009. kao glavni financijski subjekt DNRK-a odgovoran za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih raketa i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom takvog oružja.
▼M1 9.	Kim Kwang-il		Datum rođenja: 1. rujna 1969.; Broj putovnice: PS381420397	22.1.2013.	Kim Kwang-il je službenik banke Tanchon Commercial Bank (TCB). Na toj funkciji omogućivao je transakcije za TCB i Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Tanchon je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009. kao glavni financijski subjekt DNRK-a odgovoran za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih raketa i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom tog oružja. KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem u DNRK-u.

▼B

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštavanja na popis	Drugi podaci
10.	Yo'n Cho'ng Nam			7.3.2013.	Glavni predstavnik za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., važan je trgovac oružjem za DNRK i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem.
11.	Ko Ch'o'l-Chae			7.3.2013.	Zamjenik glavnog predstavnika za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju2009., je važan trgovac oružjem za DNRK i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem.
12.	Mun Cho'ng-Ch'o'l			7.3.2013.	Mun Cho'ng-Ch'o'l je dužnosnik TCB-a. U toj funkciji omogućivajo je transakcije za TCB. Tanchon je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009. kao glavni financijski subjekt DNRK-a odgovoran za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih raketa i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom tog oružja.
▼M4 13.	Choe Chun-Sik	Choe Chun Sik; Ch'oe Ch'un Sik	Datum rođenja: 12. listopada 1954.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Choe Chun-sik bio je ravnatelj Second Academy of Natural Sciences (Druga akademija prirodnih znanosti, SANS) te voditelj programa dalekometnih projektila DNRK-a.
14.	Choe Song Il		Putovnica: 472320665 Datum isteka važenja: 26. rujna 2017.; Putovnica: 563120356 Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank u Vijetnamu.
15.	Hyon Kwang Il	Hyon Gwang Il	Datum rođenja: 27. svibnja 1961.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Hyon Kwang Il direktor je odjela za znanstveni razvoj u National Aerospace Development Administration (Nacionalna uprava za svemirski razvoj).
16.	Jang Bom Su	Jang Pom Su	Datum rođenja: 15. travnja 1957.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank u Siriji.

▼**M4**

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštavanja na popis	Drugi podaci
17.	Jang Yong Son		Datum rođenja: 20. veljače 1957.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u Iranu.
18.	Jon Myong Guk	Cho 'n Myo 'ng-kuk	Putovnica: 4721202031; Datum isteka putovnice: 21. veljače 2017.; Državljanstvo: DNRK; Datum rođenja: 18. listopada 1976.	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank u Siriji.
19.	Kang Mun Kil	Jiang Wen-ji	Putovnica: PS472330208; Datum isteka putovnice: 4. srpnja 2017.; Državljanstvo: DNRK;	2.3.2016.	Kang Mun Kil provodio je aktivnosti nabave nuklearnog materijala kao predstavnik poduzeća Namchongang, također poznatog pod nazivom Namhung.
20.	Kang Ryong		Datum rođenja: 21. kolovoza 1969.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) u Siriji.
21.	Kim Jung Jong	Kim Chung Chong	Putovnica: 199421147 Datum isteka putovnice: 29. prosinca 2014.; Putovnica: 381110042, Datum isteka putovnice: 25. siječnja 2016.; Putovnica: 563210184, Datum isteka putovnice: 18. lipnja 2018.; Datum rođenja: 07. studenoga 1966.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank u Vijetnamu.

▼M4

	Ime	Drugo ime	Datum rođenja	Datum uvrštavanja na popis	Drugi podaci
22.	Kim Kyu		Datum rođenja: 30. srpnja 1968.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Službenik za vanjske odnose Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID).
23.	Kim Tong My'ong	Kim Chin-So'k; Kim Tong-Myong; Kim Jin-Sok; Kim, Hyok-Chol	Datum rođenja: 1964.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Kim Tong My'ong predsjednik je banke Tanchon Commercial Bank te je obnašao različite funkcije u banci Tanchon Commercial Bank najkasnije od 2002. Također je bio uključen u upravljanje poslovanjem Amrogganga.
24.	Kim Yong Chol		Datum rođenja: 18. veljače 1962.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik KOMID-a u Iranu.
25.	Ko Tae Hun	Kim Myong Gi	Putovnica: 563120630; Datum isteka putovnice: 20. ožujka 2018.; Datum rođenja: 25. svibnja 1972.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik banke Tanchon Commercial Bank.
26.	Ri Man Gon		Datum rođenja: 29. listopada 1945.; Broj putovnice: P0381230469; Datum isteka putovnice: 6. travnja 2016.; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Ri Man Gon ministar je odjela za industriju streljiva (Munitions Industry Department).
27.	Ryu Jin		Datum rođenja: 7. kolovoza 1965.; Broj putovnice: 563410081; Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Predstavnik KOMID-a u Siriji.
28.	Yu Chol U		Državljanstvo: DNRK	2.3.2016.	Yu Chol U direktor je National Aerospace Development Administration (Nacionalna uprava za svemirski razvoj).

▼M1

B. Subjekti

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
1.	Korea Mining Development Trading Corporation	CHANGGWANG SINYONG CORPORATION; također EXTERNAL TECHNOLOGY GENERAL CORPORATION; također DNRKN MINING DEVELOPMENT TRADING COOPERATION; također ,KOMID	Središnji okrug, Pyongyang, DNRK.	24.4.2009.	Važan trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem.
2.	Korea Ryonbong General Corporation	također KOREA YONBONG GENERAL CORPORATION; prije LYONGAKSAN GENERAL TRADING CORPORATION	Okrug Pot'onggang, Pyongyang, DNRK; Okrug Rakwondong, Pothonggang, Pyongyang, DNRK.	24.4.2009.	Obrambeni konglomerat specijaliziran za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu toj zemlji u prodaji robe povezane s vojskom.
3.	Tanchon Commercial Bank	prije CHANGGWANG CREDIT BANK; prije, KOREA CHANGGWANG CREDIT BANK	Okrug Saemul 1-Dong Pyongchon, Pyongyang, DNRK.	24.4.2009.	Glavni financijski subjekt DNRK-a odgovoran za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih raketa i robe povezane sa sastavljanjem i proizvodnjom tog oružja.
▼M4 4.	Namchongang Trading Corporation	NCG; NAMCHONGANG TRADING;NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation	Pyongyang, DPRK	16.7.2009.	Namchongang je trgovinsko poduzeće sa sjedištem u DNRK-u koje je podređeno Glavnom uredu za atomsku energiju (General Bureau of Atomic Energy (GBAE)). Namchongang je sudjelovao u nabavi japanskih vakuumskih pumpi otkrivenih u nuklearnom objektu DNRK-a, kao i nabavi nuklearnog materijala kod njemačkog dobavljača. Nadalje je uključen u kupnju aluminijskih cijevi i druge opreme posebno pogodne za program obogaćivanja urana od kraja 1990-tih. Njegov predstavnik bivši je diplomat koji je 2007. radio kao predstavnik DNRK-a za inspekcije nuklearnih objekata u Yongbyonu u okviru Međunarodne agencije za atomsku energiju (MAAE). U vezi bivših djelatnosti DNRK-a u vezi sa širenjem oružja, zabrinjavajuće su takve aktivnosti Namchonganga.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
5.	Hong Kong Electronics	također HONG KONG ELECTRONICS KISH CO	Sanaee St., Kish Island, Iran.	16.7.2009.	U vlasništvu ili pod kontrolom, djeluje ili navodno djeluje u ime i u korist Tanchon Commercial Bank i KOMID-a. Hong Kong Electronics transferirao je milijune dolara iz fondova za širenje oružja u korist Tanchon Commercial Bank i KOMID-a (od kojih su oba uvrštena na popis od strane Odbora za sankcije godine 2009.) od 2007. Hong Kong Electronics omogućivao je protok novca iz Irana u DNRK u ime KOMID-a.
6.	Korea Hyoksin Trading Corporation	također KOREA HYOKSIN EXPORT AND IMPORT CORPORATION	Okrug Rakwon-dong, Pothonggang, Pyongyang, DNRK.	16.7.2009.	Poduzeće DNRK-a sa sjedištem u Pyongyangu, koje je podređeno Korea Ryonbong General Corporationu (uvršteno na popis od strane Odbora za sankcije godine 2009.) i uključeno u razvoj oružja za masovno uništavanje.
7.	General Bureau of Atomic Energy (GBAE)	također General Department of Atomic Energy (GDAE)	Okrug Haeu-dong, Pyongchen, Pyongyang, DNRK.	16.7.2009.	GBAE je odgovorno za nuklearni program DNRK-a, koji uključuje Nuklearni istraživački centar u Yongbyonu i njegov istraživački reaktor za proizvodnju plutonija 5 MWe (25 MWt), kao i objekte za proizvodnju i preradu goriva. GBAE je imao sastanke i rasprave s Međunarodnom agencijom za atomsku energiju na temu nuklearnog oružja i vodeća je vladina agencija DNRK-a za nadzor nad nuklearnim programima, uključujući operacije Nuklearnog istraživačkog centra u Yongbyonu.
8.	Korean Tangun Trading Corporation		Pyongyang, DNRK.	16.7.2009.	Korean Tangun Trading Corporation je podređeno Drugoj akademiji prirodnih znanosti DNRK-a za istraživanje i razvoj na području obrane, uključujući, ali ne ograničavajući se na, oružje za masovno uništenje i programe sustava nabave i dostave, uključujući materijale koji su pod nadzorom ili zabranjeni u okviru odgovarajućih višestranih nadzornih režima.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
9.	Korean Committee for Space Technology	DNRK Committee for Space Technology; Department of Space Technology of the DNRK; Committee for Space Technology; KCST	Pyongyang, DNRK	22.1.2013.	Korean Committee for Space Technology (KCST) je preko centra za nadzor satelita i područja za izbacivanje u Sohae izvodio izbacivanje satelita DNRK-a 13. travnja 2012. i 12. prosinca 2012.
10.	Bank of East Land	Dongbang Bank; Tongbang U'Nhaeng; Tongbang Bank	P.O. Box 32, BEL Building, Jonseung-Dung, Okrug Moranbong, Pyongyang, DNRK	22.1.2013.	Financijska institucija DNRK-a Bank of East Land omogućuje transakcije vezane uz oružje za ili drugu podršku proizvođaču oružja i izvozniku Green Pine Associated Corporation (Green Pine). Bank of East Land je djelatno sudjelovala s korporacijom Green Pine u prijenos sredstava i izbjegavanju sankcija. Godine 2007. i 2008. Bank of East Land je omogućivala transakcije u kojima su sudjelovale Green Pine i iranske financijske institucije, uključujući Bank Melli i Bank Sepah. Vijeće sigurnosti je Bank Sepah uvrstilo na popis Rezolucijom 1747 (2007) zabog pružanja potpore iranskom programu balističkih raketa. Korporaciju Green Pine je Odbor za sankcije uvrstio u popis u travnju 2012.
11.	Korea Kumryong Trading Corporation			22.1.2013.	Koristi se kao drugo ime za Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) radi provođenja aktivnosti nabave. KOMID je Odbor za sankcije uvrstio u popis u travnju 2009., a važan je trgovac i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem.
12.	Tosong Technology Trading Corporation		Pyongyang, DNRK	22.1.2013.	The Korea Mining Development Corporation (KOMID) je matična tvrtka korporacije Tosong Technology Trading Corporation. KOMID je Odbor za sankcije uvrstio u popis u travnju 2009., a važan je trgovac i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
▼M1					
13.	Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation	Chosun Yunha Machinery Joint Operation Company; Korea Ryenha Machinery J/V Corporation; Ryonha Machinery Joint Venture Corporation; Ryonha Machinery Corporation; Ryonha Machinery; Ryonha Machine Tool; Ryonha Machine Tool Corporation; Ryonha Machinery Corp; Ryonhwa Machinery Joint Venture Corporation; Ryonhwa Machinery JV; Huichon Ryonha Machinery General Plant; Unsan; Unsan Solid Tools; i Millim Technology Company	Tongan-dong, središnji okrug, Pyongyang, DNRK; Mangungdae-gu, Pyongyang, DNRK; okrug Mangyongdae, Pyongyang, DNRK.Adrese e-pošte: ryonha@silibank.com; sjc-117@hotmail.com; i millim@silibank.com Telefonski brojevi: 850-2-18111; 850-2-18111-8642; i 850 2 18111-3818642 Broj telefaksa: 850-2-381-4410	22.1.2013.	Korea Ryonbong General Corporation matično je društvo korporacije Korea Ryonha Machinery Joint Venture Corporation. Korea Ryonbong General Corporation, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., obrambeni je konglomerat specijaliziran za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu toj zemlji u prodaji robe povezane s vojskom.
▼M2					
14.	Leader (Hong Kong) International	Leader International Trading Limited; Leader (Hong Kong) International Trading Limited	LM-873, RM B, 14/F, Wah Hen Commercial Centre, 383 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong, China.	22.1.2013.	Leader International (kompanija iz Hong Konga, registarski broj 1177053), olakšava pošiljke u ime Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID, koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., glavni je trgovac oružjem DNRK-a i njezin glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim projektilima i konvencionalnim oružjem.
▼B					
15.	Green Pine Associated Corporation	Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'mhaeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company	c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan- Guyok, Pyongyang, DNRK; Nungrado, Pyongyang, DNRK	2.5.2012.	Green Pine Associated Corporation („Green Pine") preuzelo je brojne aktivnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). KOMID je Odbor za sankcije uvrstio u popis u travnju 2009., a važan je trgovac i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem. Green Pine je također odgovoran za oko polovicu oružja i srodnog materijala koje se izvozi iz DNRK-a.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
					Korporacija Green Line je bila određena za sankcije radi izvoza oružja ili srodnog materijala iz Sjeverna Koreje. Korporacija Green Pine je specijalizirana za proizvodnju pomorskih vojnih plovila i oružja, kao što su podmornice, vojna plovila, plovni i raketni sustavi te je izvozila torpeda i nudila tehničku pomoć.
16.	Amroggang Development Banking Corporation	Amroggang Development Bank; Amnokkang Development Bank	Tongan-dong, Pyongyang, DNRK	2.5.2012.	Korporacija Amroggang koja je osnovana godine 2006., povezana je s Tanchon Commercial Bank kojoj upravljaju dužnosnici banke Tanchon. Banka Tanchon uključena je u prodaju balističkih raketa KOMID-a te je također uključena u transakcije u vezi s balističkim raketama KOMID-a u iranskom Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Tanchon Commercial Bank je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009. Najvažniji je financijski čimbenik DNRK-a za prodaju konvencionalnog oružja, balističkih raketa i robe povezanima za sastavljanjem i izradom takvog oružja. KOMID koji je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., važan je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme koja je povezana s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem u DRNK-u. Vijeće sigurnosti je Rezolucijom 1737(2206) SHIG uvrstilo među subjekte koji su uključeni u iranski program balističkih raketa.
17.	Korea Heungjin Trading Company	Hunjin Trading Co.; Korea Henjin Trading Co.; Korea Hengjin Trading Company	Pyongyang, DNRK.	2.5.2012.	KOMID koristi korejsko poduzeće Heungjin Trading Company za trgovinu. Sumnja se da je uključeno u nabavku robe povezane s raketama iranskom Shahid Hemmat Industrial Group (SHIG). Heungjin je povezan s KOMID-om, preciznije uredom KOMID-a za nabavu. Heungjin je korišten za nabavu napredne digitalne kontrolne jedinice s aplikacijama za lansiranje raketa. KOMID koji je

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
					Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., važan je trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme koja je povezana s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem u DRNK-u. Vijeće sigurnosti je Rezolucijom 1737(2206) SHIG uvrstio među subjekte koji su uključeni u iranski program balističkih raketa.
18.	Second Academy of Natural Sciences	2nd Academy of Natural Sciences; Che 2 Chayon Kwahakwon; Academy of Natural Sciences; Chayon Kwahak-Won; National Defense Academy; Kukpang Kwahak- Won; Second Academy of Natural Sciences Research Institute; Sansri	Pyongyang, DNRK	7.3.2013.	Druga akademija prirodnih znanosti (Second Academy of Natural Sciences) organizacija je na razini države koja je odgovorna za istraživanje i razvoj naprednih sustava oružja DNRK-a, uključujući rakete i vjerojatno nuklearno oružja. Second Academy of Natural Sciences koristi brojne podređene organizacije radi dobivanja tehnologije, opreme i informacija iz inozemstva, uključujući Tangun Trading Corporation. Tangun Trading Corporation je Odbor za sankcije uvrstio na popis u lipnju 2009., i odgovoran je za nabavu robe i tehnologije za potporu programa DNRK-a za istraživanje i razvoj, uključujući, ali ne ograničavajući se na oružje za masovno uništavanje, programe dobavnih sustava, i nabave, uključujući materijale koji su kontrolirani ili zabranjeni odgovarajućim višestranim nadzornim sustavima.
19.	Korea Complex Equipment Import Corporation		Rakwon-dong, Okrug Pothonggang, Pyongyang, DNRK	7.3.2013.	Korea Ryonbong General Corporation je matično društvo Korea Complex Equipment Import Corporation. Korea Ryonbong General Corporation koje je Odbor za sankcije uvrstio na popis u travnju 2009., a obrambeni je konglomerat specijaliziran za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu u prodaji toj zemlji robe povezane s vojskom.

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
▼M4					
20.	Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) plovila s IMO brojem: (a) Chol Ryong (Ryong Gun Bong) 8606173 (b) Chong Bong (Greenlight) (Blue Nouvelle) 8909575 (c) Chong Rim 2 8916293 (d) Dawnlight 9110236 (e) Ever Bright 88 (J Star) 8914934 (f) Gold Star 3 (benevolence) 8405402 (g) Hoe Ryong 9041552 (h) Hu Chang (O Un Chong Nyon) 8330815 (i) Hui Chon (Hwang Gum San 2) 8405270 ►M7 —◄ (k) Ji Hye San (Hyok Sin 2) 8018900 ►M7 —◄ (n) Kang Gye (Pi Ryu Gang) 8829593 (o) Mi Rim 8713471 (p) Mi Rim 2 9361407		Donghung Dong, Central District. PO BOX 120. Pyongyang, DPRK; Dongheung-dong Changwang Street, Chung-Ku, PO Box 125, Pyongyang.	28.7.2014.	Ocean Maritime Management Company, Limited (IMO broj: 1790183) upravlja plovilom Chong Chon Gang. Imao je ključnu ulogu u organiziranju pošiljke skrivenog tereta oružja i povezanog materijala iz Kube u DNRK u srpnju 2013. Kao takav, Ocean Maritime Management Company, Limited pridonio je aktivnostima koje su zabranjene rezolucijama, odnosno embargom na oružje uvedenim Rezolucijom 1718 (2006), kako je izmijenjena Rezolucijom 1874 (2009) i pridonio izbjegavanju mjera uvedenih tim rezolucijama.

▼**M4**

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
	(q) O Rang (Po Thong Gang) 8829555 (r) Orion Star (Richocean) 9333589 (s) Ra Nam 2 8625545 (t) RaNam 3 9314650 (u) Ryo Myong 8987333 (v) Ryong Rim (Jon Jin 2) 8018912 (w) Se Pho (Rak Won 2) 8819017 (x) Songjin (Jang Ja San Chong Nyon Ho) 8133530 (y) South Hill 2 8412467 (z) South Hill 5 9138680 (aa) Tan Chon (Ryong Gang 2) 7640378 (bb) Thae Pyong San (Petrel 1) 9009085 (cc) Tong Hung San (Chong Chon Gang) 7937317 ►**M7** —— ◄ (ee) Tong Hung 1 8661575				

▼B

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
▼M4					
21.	Academy of National Defense Science		Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Academy of National Defense Science uključena je u napore radi jačanja razvoja programa balističkih raketa i nuklearnog oružja.
22.	Chongchongang Shipping Company	Chong Chon Gang Shipping Co. Ltd.	Adresa: 817 Haeun, Dong-hung-dong, Central District, Pyongyang, DPRK; Alternativna adresa: 817, Haeum, Tonghun-dong, Chung-gu, Pyongyang, DPRK; IMO broj: 5342883	2.3.2016.	Chongchongang Shipping Company, putem svojeg plovila Chong Chon Gang pokušala je u srpnju 2013. izravno uvesti nezakonitu pošiljku konvencionalnog oružja u DNRK.
23.	Daedong Credit Bank (DCB)	DCB; Taedong Credit Bank	Adresa: Suite 401, Potonggang Hotel, Ansan-Dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK; Alternativna adresa: Ansan-dong, Botonggang Hotel, Pongchon, Pyongyang, DPRK; SWIFT: DCBK KKPY	2.3.2016.	Daedong Credit Bank pružala je financijske usluge poduzeću Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) i banci Tanchon Commercial Bank. Od najkasnije 2007. banka DCB omogućavala je stotine financijskih transakcija vrijednih milijune dolara u ime poduzeća KOMID i banke Tanchon Commercial Bank. U nekim slučajevima banka DCB je svjesno omogućavala transakcije upotrebljavajući obmanjujuće financijske prakse.
24.	Hesong Trading Company		Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	The Korea Mining Development Corporation (KOMID) matična je tvrtka korporacije Hesong Trading Corporation.
25.	Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC)	KKBC	Jungson-dong, Sungri Street, Central District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Banka KKBC pruža financijske usluge u potporu banci Tanchon Commercial Bank i poduzeću Korea Hyoksin Trading Corporation, podređenom subjektu poduzeća Korea Ryonbong General Corporation. Tanchon Commercial Bank koristila se korporacijom KKBC za olakšavanje prijenosa sredstava vjerojatno u visini milijuna dolara, uključujući prijenose koji uključuju sredstva povezana s Korea Mining Development Corporation.

▼M4

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
26.	Korea Kwangsong Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Korea Ryonbong General Corporation matično je društvo Korea Kwangsong Trading Corporation.
27.	Ministry of Atomic Energy Industry (Ministarstvo industrije za atomsku energiju)	MAEI	Haeun-2-dong, Pyongchon District, Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Ministry of Atomic Energy Industry (Ministarstvo industrije za atomsku energiju) osnovano je 2013. u svrhu modernizacije industrije za atomsku energiju DNRK-a kako bi se povećala proizvodnja nuklearnog materijala, poboljšala njegova kvaliteta te dodatno razvila neovisna nuklearna industrija DNRK-a. MAEI je stoga poznat kao ključan igrač u razvoju nuklearnog oružja u DNRK-u te je zadužen za svakodnevno upravljanje programom nuklearnog oružja u zemlju, a druge organizacije u vezi s nuklearnim oružjem djeluju u njegovu okviru. U okviru ministarstva djeluje niz organizacija i istraživačkih centara u vezi s nuklearnim oružjem, kao i dva odbora; Isotope Application Committee (Odbor za primjenu izotopa) i Nuclear Energy Committee (Odbor za nuklearnu energiju). MAEI također upravlja nuklearnim istraživačkim centrom Yongbyun, lokacijom poznatih objekata DNRK-a za plutonij. Nadalje, u izvješću Povjerenstva stručnjaka za 2015. navodi se da Ri Je-son, bivši direktor Glavnog ureda za atomsku energiju (GBAE) kojeg je na popis uvrstio Odbor osnovan 2009. u skladu s rezolucijom 1718 (2006) za sudjelovanje u programima u vezi s nuklearnim oružjem ili podupiranje tih programa, imenovan voditeljem MAEI-a 9. travnja 2014.
28.	Munitions Industry Department	Military Supplies Industry Department	Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Munitions Industry Department uključen je u ključne aspekte raketnog programa DNRK-a. MID je odgovoran za nadziranje razvoja balističkih projektila DNRK-a, među ostalim Taepo Dong-2. MID nadzire proizvodnju oružja i programe istraživanja i razvoja DNRK-a, uključujući program balističkih raketa DNRK-a. Second Economic Committee (Drugi gospodarski odbor) i Second Academy of Natural Sciences (Druga akademija prirodnih znanosti),

▼M4

	Ime	Drugo ime	Lokacija	Datum uvrštavanja na popis	Druge informacije
					koji su također uvršteni na popis u kolovozu 2010., podređeni su MID-u. Posljednjih godina MID je radio na razvoju cestovno mobilnog interkontinentalnog balističkog projektila (ICBM) KN08.
29.	National Aerospace Development Administration (Nacionalna uprava za svemirski razvoj)	NADA	DPRK	2.3.2016.	NADA je uključena u razvoj svemirske znanosti i tehnologije DNRK-a, uključujući lansiranja satelita i raketa-nosača.
30.	Office 39	Office #39; Office No. 39; Bureau 39; Central Committee Bureau 39; Third Floor; Division 39	DPRK	2.3.2016.	Vladin subjekt DNRK-a.
31.	Reconnaissance General Bureau	Chongch'al Ch'ongguk; KPA Unit 586; RGB	Hyongjesan-Guyok, Pyongyang, DPRK; Alternativna adresa: Nungrado, Pyongyang, DPRK	2.3.2016.	Reconnaissance General Bureau jest prva obavještajna organizacija DNRK-a, osnovana početkom 2009. udruživanjem postojećih obavještajnih organizacija Radničke stranke Koreje, odjela za operacije i Ureda 35 te ureda Reconnaissance Bureau Narodne armije Koreje. Reconnaissance General Bureau trguje konvencionalnim oružjem i nadzire poduzeće za konvencionalno oružje DNRK-a Green Pine Associated Corporation.
32.	Second Economic Committee (Drugi gospodarski odbor)		Kangdong, DPRK	2.3.2016.	Second Economic Committee (Drugi gospodarski odbor) uključen je u ključne aspekte raketnog programa Sjeverne Koreje. Second Economic Committee (Drugi gospodarski odbor) odgovoran je za nadzor proizvodnje balističkih raketa u DNRK-u i upravlja aktivnostima KOMID-a.

▼B

PRILOG II.

Popis osoba iz članka 13. stavka 1. točke (b) te osoba i subjekata iz članka 15. stavka 1. točke (b)

I. Osobe i subjekti odgovorni za programe DNRK-a povezane s nuklearnim oružjem, balističkim raketama i drugim oružjem za masovno uništavanje, ili osobe ili subjekti koji postupaju u njihovo ime ili po njihovom nalogu, ili subjekti koji su u njihovom vlasništvu ili po njihovom kontrolom.

A. **Osobe**

	Ime (i mogući nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi
▼M1 _____			
▼B 2.	CHON Chi Bu		Član glavnog ureda za atomsku energiju, bivši tehnički direktor u Yongbyonu.
▼M8 3.	CHU Kyu-Chang (drugo ime JU Kyu-Chang)	Datum rođenja: 25.11.1928. Mjesto rođenja: provincija South Hamgyo'ng	Član Nacionalne komisije za obranu, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Bivši ravnatelj odjela za streljivo Centralnog komiteta Radničke stranke Koreje. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
▼B 4.	HYON Chol-hae	Godina rođenja: 1934. (Mandžurija, Kina)	Zamjenik direktora odjela za vanjsku politiku ljudskih oružanih snaga (vojni savjetnik preminuloga Kima Yonga Ila).
▼M2 _____			
▼B 6.	KIM Yong-chun (također Young-chun)	Datum rođenja: 4.3.1935.; br. putovnice: 554410660	Potpredsjednik Nacionalne obrambene komisije, ministar ljudskih oružanih snaga, posebni savjetnik preminulog Kima Yonga Ila za nuklearnu strategiju.
7.	O Kuk-Ryol	Godina rođenja: 1931. (provincija Jilin, Kina)	Potpredsjednik Nacionalne obrambene komisije, koji nadzire stjecanje napredne tehnologije za nuklearne i balističke programe u inozemstvu.
▼M8 8.	PAEK Se-bong	Godina rođenja: 1946.	Bivši predsjednik Drugog gospodarskoga odbora (odgovoran za balistički program) Centralnog komiteta Radničke partije Koreje. Član Nacionalne obrambene komisije.
▼B 9.	PAK Jae-gyong (također Chae-Kyong)	Godina rođenja: 1933.; br. putovnice: 554410661	Zamjenik direktora odjela za vanjsku politiku ljudskih oružanih snaga i potpredsjednik logističkog ureda ljudskih oružanih snaga (vojni savjetnik preminulog Kima Yonga Ila).
10.	PYON Yong Rip (također Yong-Nip)	Datum rođenja: 20.9.1929.; br. putovnice: 645310121 (izdana 13.9.2005.)	Predsjednik Znanstvene akademije, uključen u biološka istraživanja povezana oružjem za masovno uništavanje.

▼B

	Ime (i mogući nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi
11.	RYOM Yong		Direktor glavnog ureda za atomsku energiju (subjekta koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis), zadužen za međunarodne odnose.
12.	SO Sang-kuk	Datum rođenja: između 1932. i 1938.	Voditelj odjela za nuklearnu fiziku na Univerzitetu Kima Ila Sunga.
13.	Generalpotpukovnik Kim Yong Chol (također Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Generalpotpukovnik Kim Yong Chol (također Kim Yong-Chol; Kim Young-Chol; Kim Young-Cheol; Kim Young-Chul)	Kim Yong Chol je zapovjednik ureda Reconnaissance General Bureau (RGB).
14.	Pak To-Chun	Datum rođenja: 9.3.1944.; mjesto rođenja: Jagang, Rangrim	Član Nacionalnog obrambenog vijeća, odgovoran za industriju oružja. Zabilježeno je da upravlja uredom za nuklearnu energiju. Ta institucija je ključna za nuklearni i balistički program DNRK-a.
▼M8 15.	CHOE Kyong-song		General pukovnik u vojsci DNRK-a. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
16.	CHOE Yong-ho		General pukovnik u vojsci DNRK-a. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Zapovjednik zračnih snaga. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
17.	HONG Sung-Mu (drugo ime HUNG Sung Mu)	Datum rođenja: 1.1.1942.	Zamjenik ravnatelja Odjela za industriju streljiva (MID). Zadužen za razvoj programa povezanih s konvencionalnim oružjem i raketama, što uključuje balističke rakete. Jedna od glavnih osoba odgovornih za programe industrijskog razvoja za nuklearno oružje. Kao takav odgovoran za programe DNRK-a povezane s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje.
18.	JO Chun Ryong (druga imena CHO Chun Ryo'ng, JO Chun-Ryong, JO Cho Ryong)	Datum rođenja: 4.4.1960.	Predsjednik Drugog gospodarskog odbora (SEC) od 2014. i odgovoran za upravljanje tvornicama DNRK-a za proizvodnju streljiva i mjestima na kojima se proizvodi streljivo. SEC je RVSUN-om 2270 (2016) uvršten na popis zbog uključenosti u ključne aspekte programa balističkih raketa DNRK-a, odgovornosti za nadzor nad proizvodnjom balističkih

▼**M8**

	Ime (i mogući nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi
			raketa DNRK-a te zbog upravljanja aktivnostima KOMID-a – glavnog subjekta DNRK-a za trgovinu oružjem. Član Nacionalne obrambene komisije. Sudjelovao u više programa povezanih s balističkim raketama. Jedna od glavnih osoba u industriji oružja DNRK-a. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
19.	JO Kyongchol		General u vojsci DNRK-a. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Ravnatelj zapovjedništva za vojnu sigurnost. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
20.	KIM Chun-sam		General potpukovnik, bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Ravnatelj Odjela za operacije vojnog stožera vojske DNRK-a i prvi zamjenik načelnika vojnog stožera. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
21.	KIM Chun-sop		Član Nacionalne komisije za obranu, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
22.	KIM Jong-gak	Datum rođenja: 20.7.1941. Mjesto rođenja: Pyongyang	Podmaršal u vojsci DNRK-a, bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
23.	KIM Rak Kyom (drugo ime KIM Rak-gyom)		General s četiri zvjezdice, zapovjednik strateških snaga (poznate i kao strateške raketne snage) koji prema dostupnim informacijama sada zapovijeda s 4 jedinice strateških i taktičkih raketa, uključujući brigadu sustava KN08 (ICBM). Sjedinjene Države uvrstile su na popis strateške snage zbog sudjelovanja u aktivnostima koje su znatno doprinijele širenju oružja za masovno uništavanje ili sredstava njihove isporuke. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. U medijskim izvješćima navodi se da je KIM u travnju 2016. prisustvovao testiranju ICBM-a zajedno s KIM Jung Unom. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.

▼**M8**

	Ime (i mogući nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi
24.	KIM Won-hong	Datum rođenja: 7.1.1945. Mjesto rođenja: Pyongyang Putovnica br.: 745310010	General, ravnatelj Odjela za nacionalnu sigurnost. Ministar za državnu sigurnost. Član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje i Nacionalne komisije za obranu, ključnih tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
25.	PAK Jong-chon		General pukovnik u vojsci DNRK-a, zapovjednik Narodnih oružanih snaga Koreje, zamjenik načelnika stožera i ravnatelj Odjela za zapovijedanje oružanom silom. Načelnik vojnog stožera i ravnatelj Odjela za zapovijedanje topništvom. Bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
26.	RI Jong-su		Viceadmiral, bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje, ključnog tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Glavni zapovjednik korejske ratne mornarice koja je uključena u razvoj programa balističkih raketa i nuklearnih kapaciteta ratne mornarice DNRK-a. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
27.	SON Chol-ju		General pukovnik Narodnih oružanih snaga Koreje i politički ravnatelj zračnih i protuzračnih snaga koje nadziru razvoj moderniziranih protuavionskih raketa. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
28.	YUN Jong-rin		General, bivši član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje i član Nacionalne komisije za obranu, ključnih tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
29.	PAK Yong-sik		General s četiri zvjezdice, član Odjela za nacionalnu sigurnost, ministar obrane. Član Središnje vojne komisije Radničke stranke Koreje i Nacionalne komisije za obranu, ključnih tijela za pitanja nacionalne obrane u DNRK-u. Bio prisutan pri testiranju balističkih raketa u ožujku 2016. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.

▼**M8**

	Ime (i mogući nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi
30.	HONG Yong Chil		Zamjenik ravnatelja Odjela za industriju streljiva (MID). Odjela za industriju streljiva – koji je VSUN-a uvrstilo na popis 2. ožujka 2016. – uključen je u ključne aspekte programa raketa DNRK-a. MID je odgovoran za nadzor nad razvojem balističkih raketa DNRK-a, uključujući Taepo Dong-2, programa proizvodnje oružja te programa istraživanja i razvoja. Drugi gospodarski odbor i Druga akademija prirodnih znanosti – također uvršteni na popis u kolovozu 2010. – podređeni su MID-u. Posljednjih godina MID je radio na razvoju sustava ICBM KN08 koji se može prevoziti cestom. HONG je pratio KIM Jong Una prigodom više događaja povezanih s razvojem programa nuklearnih i balističkih raketa DNRK-a te se smatra da je imao značajnu ulogu u nuklearnom testiranju koje je DNRK proveo 6. siječnja 2016. Zamjenik ravnatelja Centralnog komiteta Radničke stranke Koreje. Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.
31.	RI Hak Chol (druga imena RI Hak Chul, RI Hak Cheol)	Datum rođenja: 19.1.1963. ili 8.5.1966. Putovnice br.: 381320634, PS-563410163	Predsjednik Green Pine Associated Corporation („Green Pine”). Prema UN-ovom Odboru za sankcije Green Pine preuzeo je brojne aktivnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Odbor je u travnju 2009. uvrstio KOMID na popis te je on glavni trgovac oružjem i glavni izvoznik robe i opreme povezane s balističkim raketama i konvencionalnim oružjem. Green Pine također je odgovoran za približno polovinu oružja i povezanog materijala koje izvozi DNRK. Green Pine je identificiran za sankcije zbog izvoza oružja i povezanog materijala iz Sjeverne Koreje. Green Pine je specijaliziran za proizvodnju pomorske vojne opreme i naoružanja, kao što su podmornice, vojni brodovi i raketni sustavi, te je izvozio torpeda i tehničku pomoć iranskim poduzećima povezanima s područjem obrane. Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda uvrstilo je Green Pine na popis.
32.	YUN Chang Hyok	Datum rođenja: 9.8.1965.	Zamjenik ravnatelja centra za satelitski nadzor, u Nacionalnoj upravi za svemirski razvoj (National Aerospace Development Administration – NADA). NADA podliježe sankcijama na temelju RVSUN-a 2270 (2016) zbog uključenosti u razvoj svemirske znanosti i tehnologije DNRK-a, što uključuje lansiranja satelita i raketa koje nose satelite. RVSUN-om 2270 (2016) osuđeno je lansiranje satelita od strane DNRK provedeno 7. veljače 2016. zbog uporabe tehnologije balističkih raketa i ozbiljnog kršenja rezolucija 1718 (2006), 1874 (2009), 2087 (2013) i 2094 (2013). Kao takav odgovoran za pružanje potpore programima DNRK-a povezanima s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje te za njihovo promicanje.

▼B

B. **Subjekti**

	Ime (i mogući nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi
1.	Korea Pugang mining and Machinery Corporation ltd		Podružnica Korea Ryongbong General Corporation (subjekta koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.); upravlja objektima za proizvodnju aluminijevog praha koji se može koristiti za izradu raketa.
2.	Korea Taesong Trading Company	Lokacija: Pjongjang	Subjekt sa sjedištem u Pjongjangu koji je Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) uporabljivalo za trgovanje (KOMID su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.). Korea Taesong Trading Company u ime KOMID-a obavlja opravlja poslove sa Sirijom.
3.	Korean Ryengwang Trading Corporation	Rakwon-dong, okrug Pothonggang, Pjongjang, Sjeverna Koreja	Podružnica Korea Ryongbong General Corporation (subjekta koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 24.4.2009.).

▼M4

_____

▼B

5.	Sobaeku United Corp. (također Sobaeksu United Corp.)		Državno poduzeće, uključeno u istraživanja i dobivanje osjetljivih proizvoda i opreme. Posjeduje nekoliko nalazišta prirodnog grafita, koji predstavlja sirovinu za dva objekta prerade koji, među ostalim, proizvode grafitne blokove koji se mogu koristiti za izradu raketa.
6.	Centar za nuklearna istraživanja Jongbjon		Centar za istraživanja sudjeluje u proizvodnji plutonija za vojsku. Djeluje u okviru Glavnog ureda za atomsku energiju (subjekta koji su Ujedinjeni narodi uvrstili na popis 16.7.2009.).

▼M4

_____

▼M1

_____

▼B

9.	Korea International Chemical Joint Venture Company (također Choson International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Corporation)	Hamhung, provinca Južni Hamgyong, DNRK; Mangyongdae-kuyok, Pjongjang, DNRK; Mangungdae-gu, Pjongjang, DNRK	Pod nadzorom korporacije Korea Ryonbong General Corporation (koji je Odbor za sankcije RVSZN 1718 uvrstio na popis u travnju 2009.). Obrambeni konglomerat, specijaliziran za nabavu robe za obrambenu industriju DNRK-a i za potporu u prodaji robe povezane s vojskom.

▼M4

_____

▼M8

13.	Strateške raketne snage		Unutar nacionalnih oružanih snaga DNRK-a ovaj subjekt sudjeluje u razvoju i operativnoj provedbi programa povezanih s balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje.

▼B

II. Osobe i subjekti koji pružaju financijske usluge koje mogu doprinositi programima DNRK-a u vezi s nuklearnim oružjem, balističkim raketama ili drugim oružjem za masovno uništavanje

A. **Osobe**

	Ime (i mogući nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi
1.	JON Il-chun	Datum rođenja: 24.8.1941.	KIM Tong-un je u veljači 2010. razriješen funkcije direktora Ureda 39 koji je, među ostalim, zadužen za kupnju robe iz diplomatskih predstavništava DNRK-a, Izbjegavanjem sankcija. Zamijenio ga je JON Il-chun. JON Il-chun je također navodno bio vodeća osoba u Državnoj razvojnoj banci.
2.	KIM Tong-un		Bivši direktor Ureda 39 Centralnog komiteta Radničke partije koja sudjeluje u financiranju širenja oružja.

▼M4

———

▼M5

4.	KIM Il-Su	Datum rođenja: 2.9.1965. Mjesto rođenja: Pyongyang, DNRK	Upravitelj u odjelu za reosiguranje Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC) u sjedištu u Pyongyangu te bivši ovlašteni glavni predstavnik KNIC-a u Hamburgu, djeluje u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
5.	KANG Song-Sam	Datum rođenja: 5.7.1972. Mjesto rođenja: Pyongyang, DNRK	Bivši ovlašteni predstavnik Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC) u Hamburgu, nastavlja djelovati u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
6.	CHOE Chun-Sik	Datum rođenja: 23.12.1963. Mjesto rođenja: Pyongyang, DNRK Broj putovnice: 745132109 Valjanost do 12.2.2020.	Direktor u odjelu za reosiguranje Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC) u sjedištu u Pyongyangu, djeluje u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
7.	SIN Kyu-Nam	Datum rođenja: 12.9.1972. Mjesto rođenja: Pyongyang, DNRK Broj putovnice: PO472132950	Direktor u odjelu za reosiguranje Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC) u sjedištu u Pyongyangu te bivši ovlašteni predstavnik KNIC-a u Hamburgu, djeluje u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
8.	PAK Chun-San	Datum rođenja: 18.12.1953. Mjesto rođenja: Pyongyang, DNRK Broj putovnice: PS472220097	Upravitelj u odjelu za reosiguranje Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva Koreja (KNIC) u sjedištu u Pyongyangu barem do prosinca 2015. te bivši ovlašteni glavni predstavnik KNIC-a u Hamburgu, nastavlja djelovati u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.
9.	SO Tong Myong	Datum rođenja: 10.9.1956.	Predsjednik Korejskog nacionalnog osiguravajućeg društva (KNIC), djeluje u ime KNIC-a ili prema njegovim uputama.

▼B

B. **Subjekti**

	Ime (i mogući nadimci)	Identifikacijski podaci	Razlozi
1.	Korea Daesong Bank (također Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank)	Adresa Segori-dong, ulica Gyongheung, okrug Potonggang, Pjongjang; tel. 850 2 381 8221; tel. 850 2 18111 interni br. 8221; faks: 850 2 381 4576	Financijska institucija Sjeverne Koreje koja je neposredno podređena Uredu 39 i uključena u omogućivanje projekata Sjeverne Koreje za financiranje širenja oružja.
2.	Korea Daesong General Trading Corporation (također Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation)	Adresa: Pulgan Gori Dong 1, okrug Potonggang, Pjongjang; tel. 850 2 18111 interni br. 8204/8208; tel. 850 2 381 8208/4188; faks: 850 2 381 4431/4432	Poduzeće koje je podređeno Uredu 39 i koristi se za olakšavanje stranih transakcija u ime Ureda 39. Direktor Ureda 39 Kim Tong-un je uključen na popis iz Priloga V. Uredbi Vijeća (EZ) br. 329/2007.

▼M4

———

▼M5

———

6.	Korejskog nacionalno osiguravajuće društvo (KNIC) i njegove podružnice (također poznato kao Korejsko strano osiguravajuće društvo (Korea Foreign Insurance Company))	Haebangsan-dong, Central District, Pyongyang, DPRK Rahlstedter Strasse 83 a, 22149 Hamburg Korea National Insurance Corporation of Alloway, Kidbrooke Park Road, Blackheath, London SE30LW	Korejsko nacionalno osiguravajuće društvo (KNIC), društvo u vlasništvu i pod kontrolom države, ostvaruje značajne prihode deviznim poslovanjem koji bi mogli doprinijeti programima DNRK-a koji se odnose na nuklearna djelovanja, balističke projektile i oružje za masovno uništenje. Nadalje, sjedište društva KNIC u Pyongyangu povezano je s Uredom 39 Radničke partije Koreje, subjekta uvrštenog na popis.

▼B

III. Osobe i tijela uključeni u nabavu u ili iz DNRK oružaj i srodnim materijala svih vrsta ili predmeta, materijala, opreme, robe i tehnologije koji mogu doprinijeti programima DNRK-a u vezi nuklearnog oružja, balističkih raketa ili drugog oružja za masovno uništavanje

A. **Osobe**

…

B. **Tijela**

….

▼B

PRILOG III.

Popis osoba iz točke (c) članka 13. stavka 1. i točke (c) članka 15. stavka 1.

…

▼B

PRILOG IV.

Popis podružnica i društava kćeri iz točke (b) članka 7. stavka 1.

…

▼B

PRILOG V.

Popis podružnica, društava kćeri i financijskih subjekata iz točaka (c) i (b) članka 7. stavka 1.

…